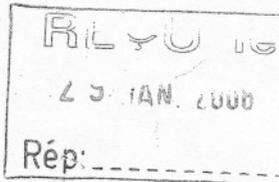


NIPPONIA

No. 42

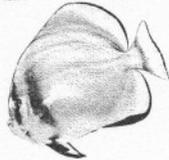
15 septembre 2007



Responsable de publication et éditeur :
Ishikawa Jun-ichi

Édité par : Heibonsha Ltd.
Izumi-Hakusan Bldg., 2-29-4 Hakusan,
Bunkyo-ku, Tokyo 112-0001, JAPON
Téléphone (Section Rédactionnelle) :
+81-3-3818-0788
Téléphone (Section Commerciale) :
+81-3-3818-0874
Télécopie : +81-3-3818-0674
A/C: 00180-0-29639
Imprimé sur les presses de Tokyo Inshokan
Printing Co., Ltd.

Directeurs de rédaction : Tsuchiya Komei
Sanada Kuniko
Ogata Ritsuo
Wada Yasunari
Uchiyama Ikue
Koide Ayako
Coordinateurs :
Maquette : Bronco Inc.
Traduction : Advantage Links Inc.



NIPPONIA est un magazine trimestriel dont la vocation est de faire connaître le Japon moderne dans le monde entier. Heibonsha Ltd. publie NIPPONIA en langues allemande, anglaise, arabe, chinoise, coréenne, espagnole, française, indonésienne, japonaise, portugaise, russe, thaï, turque et vietnamienne.

© Heibonsha Ltd. 2007 Imprimé au Japon
Tous droits réservés.

Avertissement :
NIPPONIA se conforme à l'usage en vigueur au Japon qui veut que le nom de famille japonais vienne avant le prénom, sauf dans le cas d'appellations protégées par des copyrights.

En couverture : La Plage Nishihama, dans l'île Hateruma, est l'un des nombreux endroits où l'on peut apprécier les eaux cristallines de la mer qui baigne Okinawa. Sous la surface se cache un éden de coraux et de poissons chatoyants, tandis qu'un ciel céruléen s'étend jusqu'à l'infini. (Crédit photographique : JTB Photo)

Sur cette page : Tortue de mer et poissons tropicaux à l'Aquarium Churaumi d'Okinawa (voir les pages 12 à 17).
Collaboration : Aquarium Churaumi d'Okinawa
Photos par Sugawara Chiyoshi.

Au sommaire du No. 42, 2007

4

Reportage spécial ★

Les mers splendides d'Okinawa

La mer baignant Okinawa—Pourquoi tant de beauté?

Trésors de la nature Nakamura Tsuneo

Merveilles d'une mer et d'un rivage baignés par le courant chaud Kuroshio

Aventures sous-marines à l'Aquarium Churaumi d'Okinawa

Vivre avec la mer

20

Vivre au Japon Esthétique New Age à Okinawa

Xavier Moulin

22

Voyager au Japon

Profitez de la vie dans ces stations méridionales

26

Bon Appétit! La culture japonaise en cuisine

Produits locaux dans un marché okinawan

27

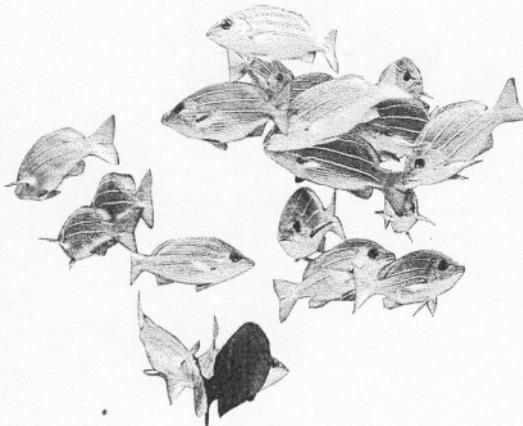
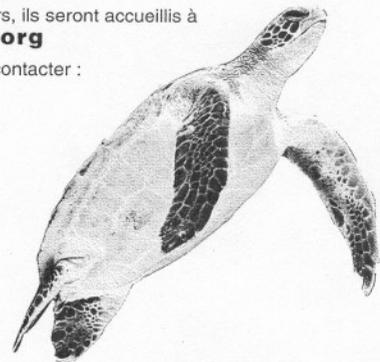
Okinawa : l'appel de la mer

Les lecteurs avec accès à l'internet trouveront en ligne une sélection d'articles de NIPPONIA en japonais couplé aux langues anglaise, chinoise, coréenne, espagnole, française, et russe sur notre site d'accueil:
<http://web-japan.org/nipponia/>

NIPPONIA serait heureux de connaître les commentaires des lecteurs, ils seront accueillis à l'adresse suivante: **E-mail: webmaster@web-japan.org**

Pour s'abonner à NIPPONIA, ou compléter les numéros manquant, contacter :
Heibonsha Ltd., Sales Section ; ou visiter le site :
<http://www.heibonsha.co.jp/nipponia/>

Yokoso!
JAPAN NIPPONIA épaula la campagne "Visitons le Japon".



にあほにつ

NIPPONIA